VERITAS®



SCHMETZ INSIDE

Upute za uporabu



ROSA PARKS
1913 - 2005
AMERIČKI AKTIVIST

www.facebook.com/veritassewing

www.instagram.com/veritassewing

www.veritas-sewing.com

Dragi kupče,

Čestitamo vam na kupnji šivaće mašine. Kupili ste kvalitetan proizvod koji je izrađen s velikom pažnjom i koji će vam, ako je ispravno servisiran, služiti dugi niz godina.

Prije prve upotrebe, molimo vas da pažljivo pročitate priručnik, posebno pazeći na sigurnosne upute. Osobe koje nisu upoznate s ovim priručnikom, ne smiju koristiti uređaj.

Želimo vam puno užitka i sjajnih uspjeha u šivanju! Pitanja koja se tiču stroja, usluge i brige o kupcima



www.service.veritas-sewing.com

Važne sigurnosne upute

Pri korištenju električnog uređaja morate se uvijek pridržavati temeljnih sigurnosnih uputa, uključujući slijedeće:

Prije nego počnete koristiti šivaću mašinu obavezno pročitajte sve upute.

OPASNOST - - Mjere smanjenja rizika od električnog udara:

1. Šivaću mašinu nemojte nikada ostavljati bez nadzora kada je uključena u struju.
2. Nakon korištenja i prije čišćenja uvijek odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice.

UPOZORENJE - Mjere smanjenja rizika od opekotina, požara, elektro šoka ili ozljeda:

1. Pažljivo pročitajte upute prije upotrebe stroja.
2. Čuvajte upute na prikladnom mjestu u blizini stroja i priložite ih ako dajete stroj nekoj drugoj osobi.
3. Upotrebljavajte stroj isključivo na suhim mjestima.
4. Nikada ne ostavljajte stroj bez nadzora s djecom ili starijim osobama, jer oni možda neće moći procijeniti rizik.
5. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju povezane opasnosti.
6. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
7. Čišćenje i korisničko održavanje stroja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
8. Obavezno isključite stroj ako obavljate pripreme za rad (zamjena igle, provlačenje prediva kroz stroj, zamjena stopice itd.).
9. Obavezno isključite stroj iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora kako biste izbjegli ozljede uslijed naglog uključivanja stroja.
10. Obavezno isključite stroj iz napajanja ako mijenjate žaruljicu ili provodite održavanje (podmazivanje, čišćenje).
11. Ne upotrebljavajte stroj ako je mokar ili se nalazi u vlažnom okruženju.
12. Nikada nemojte povlačiti kabel, obavezno isključite stroj iz napajanja držeći utikač.
13. Ako je LED žaruljica oštećena ili pokvarena, mora je zamijeniti proizvođač, njegov servisni predstavnik ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegle opasnosti.

14. Nikada nemojte stavljati predmete na papučicu.
15. Nikada ne upotrebljavajte stroj ako su ventilacijski otvori blokirani. Na ventilacijskim otvorima stroja i papučici ne smije biti prašine, ulja ni ostataka.
16. Stroj se mora upotrebljavati isključivo s namjenskim nožnim upravljačem kako bi se izbjegle opasnosti. Ako je nožni upravljač oštećen ili pokvaren, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni predstavnik ili osoba sličnih kvalifikacija.
17. Kabel za napajanje nožnog upravljača ne može se zamijeniti. Ako se kabel za napajanje ošteti, nožni upravljač mora se odložiti u otpad.
18. Razina zvučnog tlaka pri uobičajenom radu niža je od 75 dB(A).
19. Ne odlažite električne uređaje zajedno s nerazvrstanim komunalnim otpadom. Odložite ga u posebnim prikupljalištima.
20. Obratite se lokalnoj samoupravi za informacije o dostupnim sustavima za prikupljanje otpada.
21. Ako se električni uređaji odlože na odlagališta ili deponijima, opasne tvari mogu istjecati u podzemne vode i dospjeti u hranidbeni lanac te tako narušiti vaše zdravlje i dobrobit.
22. Prilikom zamjene starih uređaja novima trgovac je zakonski obvezan barem besplatno preuzeti vaš stari uređaj radi odlaganja.
23. Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako nisu pod nadzorom ili obučene za to. (Izvan Europe)
24. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem. (Izvan Europe)

SPREMITE OVE UPUTE ZA UPORABU

Ova šivaća mašina je namijenjena za korištenje isključivo u kućanstvu.

Šivaća mašina mora se upotrebljavati u temperaturnom rasponu od 5 °C do 40 °C.
Ako je temperatura preniska, stroj možda neće ispravno raditi.

Za nošenje šivaće mašine držite ručicu za nošenje rukom, a drugom rukom poduprite mašinu.

Sadržaj

Uvod u stroj

Glavni dijelovi stroja **7**
Pribor **8**
Standardni pribor 8
Po izboru 8
Priključenje šivaće mašine u struju **9**
Informacije o polariziranom utikaču 9
Nožni pokretač 9

Postavke stroja

Ravan pokretni stol **10**
Slobodno šivanje 10
Dvopoložajna poluga stopice **11**
Navijanje špulice **12-13**
Postavljanje špulice **14**
Uvođenje gornjeg konca **15-16**
Uporaba sprave za navođenje konca u iglu (zavisi od modela) **17**
Podizanje konca špulice **18**
Zamjena igle **19**
Odgovarajuća igla/ tkanina /konac **20**
Zamjena stopice **21**
Uklonite stopicu 21
Montirajte stopicu 21
Uklonite i montirajte držač stopice 21
Pričvrstite vodilicu za rub/prošivanje 21
Reguliranje napetosti konca **22**

Osnove šivanja

Kako izabrati mustru **23**
Ravni šav **24**
Promjena položaja igle 24
Cik-cak šav **25**
Podešavanje širine uboda 25
Podešavanje dužine uboda 25
Korisne vještine **26**
Započinjanje sa šivanjem 26
Šivanje krivulja 26
Šivanje kutova 27
Šivanje tankih tkanina 27
Šivanje teških tkanina 27
Šivanje rastezljivih tkanina 27
Šivanje unatrag 28
Odrezivanje konca 28

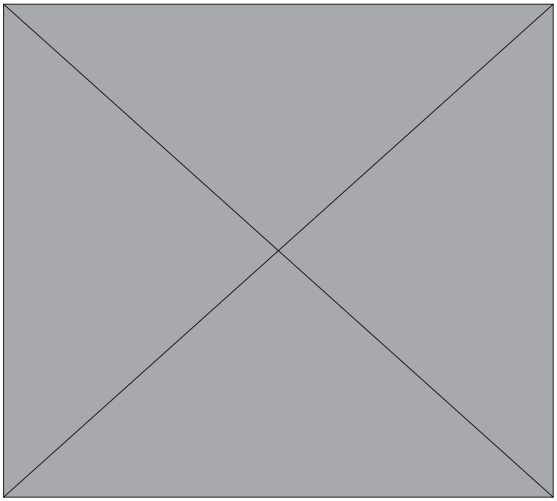
Pomoćni ubodi

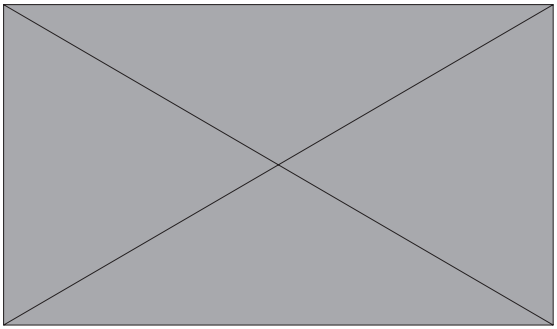
Rastezljiv šav 29
Ravni rastezljiv šav 29
Cik-cak rastezljiv šav 29
Šivanje rastezljivih tkanina i elastičnih traka 30
Opšivanje 31
Slijepi porub 32
Šivanje rupica za gumbe u 1 koraku 33
Izrada rupica za gumbe na rastezljivim tkaninama 34
Prišivanje gumba 35
Umetanje patent zatvarača 36
Umetanje centralnog patent zatvarača 36
Umetanje bočnog patent zatvarača 37
Šivanje nabora 38
Nabiranje tkanine 39
Slobodno štopanje, vezanje i izrada monograma 40
Priprema za vezanje i izradu monograma 40
Štopanje 41
Vezanje 41
Izrada monograma 41
Prošivanje 42
Uporaba vodilice za rub/prošivanje 42
Spajanje komada tkanine 42
Šivanje „rub uz rub“ 43
Aplikacije 44
Fagotni šavovi 44
Feston porub 45
Feston porubljivanje 45
Školjkasti porub 45

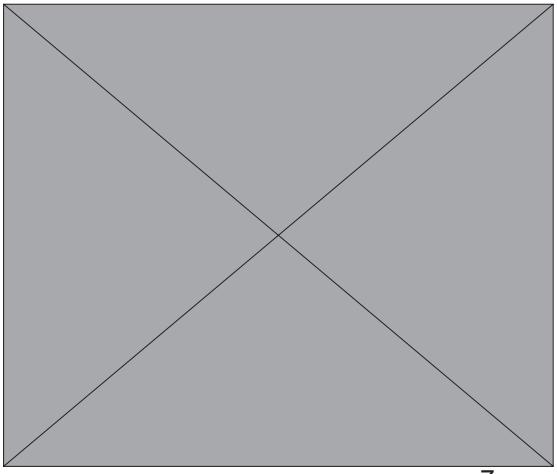
Održavanje stroja i rješavanje problema

Održavanje stroja 46
Uklonite ploču za štopanje 46
Čišćenje transportera 46
Čišćenje i podmazivanje kuke 46
Uklanjanje smetnji 47
Upute za odlaganje u otpad 49
Napomene 50-51

Glavni dijelovi stroja

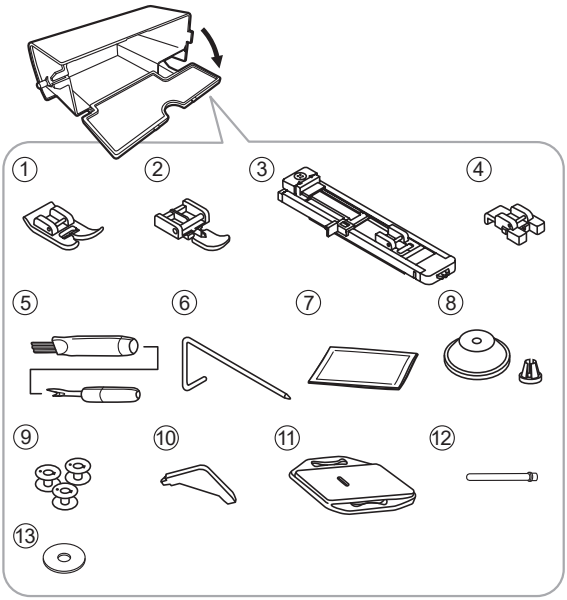






1. Reguliranje napetosti
2. Polužni davač konca
3. Poluga za šivanje unatrag
4. Rezač konca
5. Ravan pokretni stol i kutija za pribor
6. Gumb za odabir širine uboda (u zavisnosti od modela)
7. Graničnik za špulicu
8. Gumb za odabir dužine uboda
9. Gumb za odabir ubodne mustre
10. Sprava za navođenje konca u iglu (zavisi od modela)
11. Ploča za štopanje
12. Zatezni vijak igle
13. Stopice za šivanje
14. Horizontalna čivija kalema
15. Sklop špulice
16. Rupa za drugi konac
17. Ručni kotač
18. Glavni prekidač
19. Kabel za napajanje
20. Vodilica konca špulice
21. Vodilica gornjeg konca
22. Ručica
23. Poluga stopice

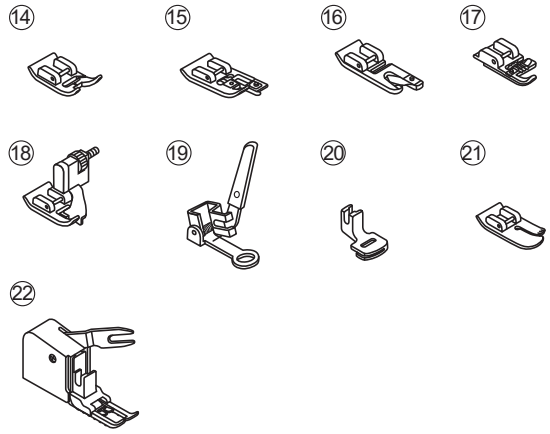
Pribor



Pribor je pohranjen unutar kutije za pribor.

Standardni pribor

1. Višenamjenska stopica
2. Stopica za patent zatvarač
3. Stopica za izradu rupica za gumbe
4. Stopica za prišivanje gumba
5. Podizač šava / četka
6. Vodilica za rubove/ prošivanje
7. Paket igala
8. Držač rolice
9. Špulica (3x)
10. L-odvijač
11. Pločica za štopanje
12. Čivija druge rolice
13. Filc čivije rolice



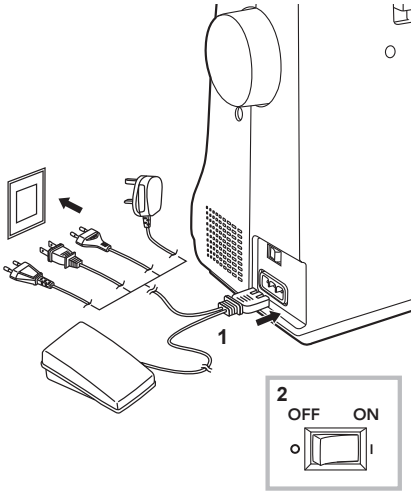
Po izboru

14. Stopica za satenski ubod
15. Stopica za opšivanje
16. Stopica za porubljivanje
17. Stopica za vezivanje
18. Stopica za slijepi porub
19. Stopica za štopanje/ vezanje
20. Stopica za šivanje nabra
21. Stopica za prošivanje
22. Pokretna stopica

➲ Napomena:

Za kupnju dodatne opreme, za dodatne informacije obratite se lokalnom prodavaču.

Priključenje šivaće mašine u struju



⚠ Pažnja:

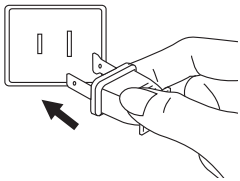
Uvijek pazite da je stroj isključen iz izvora napajanja i da je glavni prekidač na položaju ("O") kad se stroj ne koristi i prije umetanja ili uklanjanja dijelova.

Prije priključivanja napajanja provjerite da li napon i frekvencija prikazani na mašini odgovaraju vašem napajanju električnom energijom.

Postavite stroj na stabilni stol.

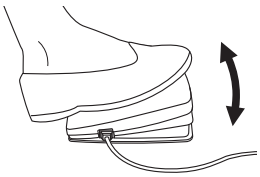
1. Priključite mašinu na mrežu prema crtežu.
2. Uključite glavni prekidač ("I").

Kad se prekidač uključi, lampica za šivanje svijetli.



Informacije o polariziranom utikaču

Ovaj uređaj ima polarizirani utikač (jedan je ulaz širi od drugog), kako bi se smanjio rizik od električnog udara; ovaj utikač će ući u polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako utikač ne odgovara u potpunosti u utičnicu, okrenite obratno utikač. Ako i dalje ne stane, obratite se kvalificiranom električaru za postavljanje odgovarajuće utičnice. Ne izmjenjujte utikač ni na koji način.



Nožni pokretač

Kad je šivaća mašina isključena, umetnite utikač za nožni pokretač u njegov priključak na šivaćoj mašini.

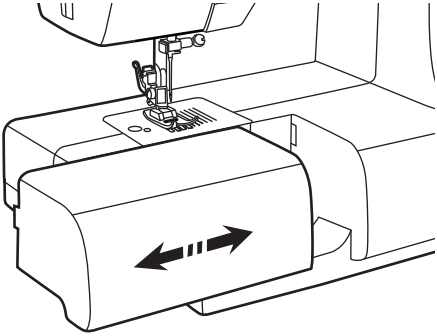
Uključite šivaću mašinu, a zatim polako pritisnite nožni pokretač da biste započeli šivanje. Otpustite nožni pokretač da zaustavite šivaću mašinu.

Kada je stroj uključen, a nije u pokretu, korisnici mogu brzo udariti jedan korak na stopici da promijene položaj igle (gore ili dolje).

➲ Napomena:

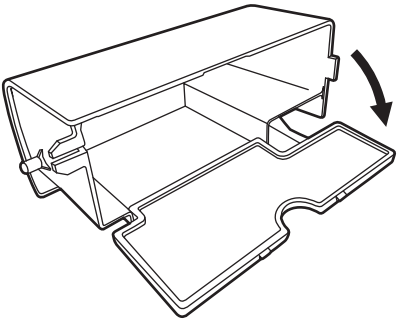
Ako ste u nedoumici glede priključenja šivaće mašine na napajanje, obratite se kvalificiranom električaru.

Ravan pokretni stol

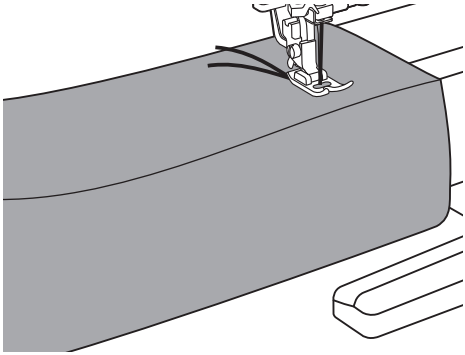


Držite ravan pokretni stol vodoravno, a zatim povucite ulijevo da biste ga izvadili iz stroja.

Pričvrstite ravan pokretni stol, a zatim ga gurnite udesno.



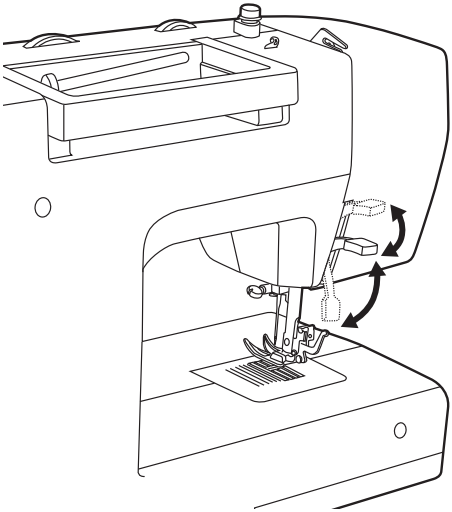
Unutrašnjost pokretnog ravnog stola koristi se kao kutija za pribor.



Slobodno šivanje

Slobodno šivanje je pogodno za šivanje cjevastih područja poput poruba hlača i manžetni.

Dvopoložajna poluga stopice



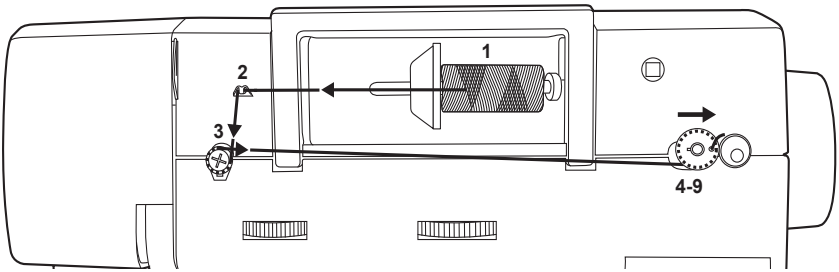
Poluga stopice podiže i spušta Vašu stopicu.

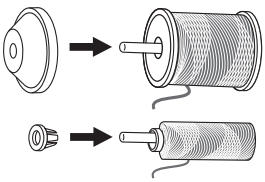
Kada šivate višeslojne ili debele tkanine, stopicu možete ručno podići da biste imali dovoljno prostora za vaš šivaći rad.

➔ Napomena:

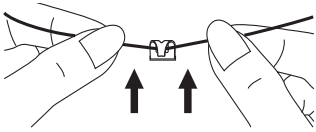
Igla mora uvijek biti na najvišem položaju.

Navijanje špulice

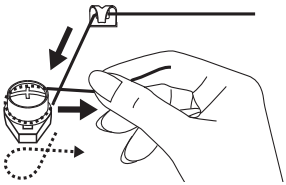




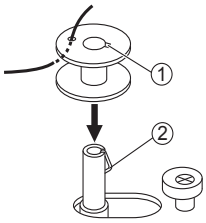
1. Postavite konac i držač kalema na čiviju kalema. Za bolju kvalitetu šivanja, odaberite odgovarajuću veličinu držača rolice za konac i pričvrstite ga uz rolicu.



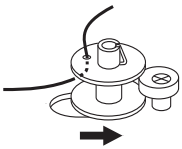
2. Izvucite konac iz rolice i stavite ga između gornje vodilice konca.



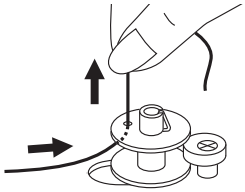
3. Navijajte konac u smjeru kazaljki na satu oko zateznih diskova.



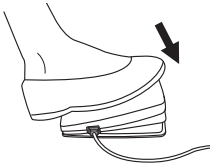
4. Kraj konca postavite kroz jedan od unutarnjih otvora kako je prikazano na slici, a na vreteno sklopa špulice postavite praznu špulicu.
   ① Usjek
   ② Opruga sklopa špulice



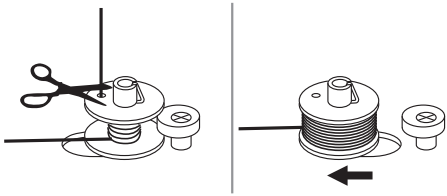
5. Gurnite špulicu udesno.



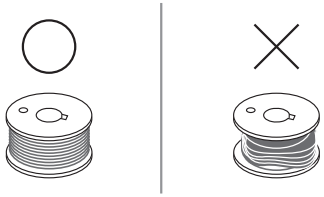
6. Držite kraj konca čvrsto u jednoj ruci.



7. Pritisnite nožni upravljač da započnete navijati špulicu.

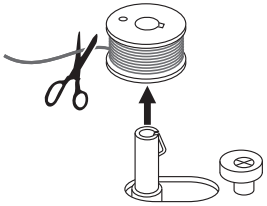


8. Nakon što se špulica namotala nekoliko puta, zaustavite stroj i presijecite konac u blizini rupe špulice. Nastavite puniti špulicu dok se ne napuni. Špulica se sporije vrti kad se napuni. Otpustite nožni pokretač da zaustavite stroj, potom gurnite sklop špulice ulijevo.



➲ Napomena:

Koristite špulicu koja je pravilno namotana koncem, u protivnom se igla može slomiti ili će napetost konca biti neodgovarajuća.

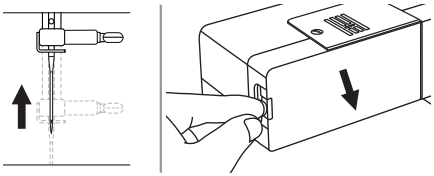


9. Prerežite konac i uklonite špulicu.

➲ Napomena:

Kada se sklop špulice gurne u pravi položaj, to je u načinu rada „navijanja špulice", a stroj ne smije šivati i ručni kotač se neće moći okrenuti. Da biste šivali, sklop špulice gurnite ulijevo.

Postavljanje špulice

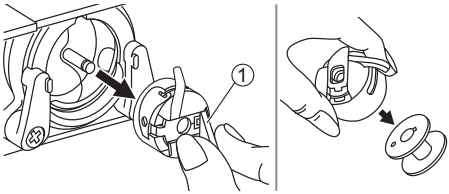


⚠Pažnja:

Prije umetanja ili uklanjanja špulice isključite glavni prekidač ("O").

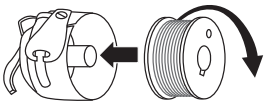
Prilikom postavljanja i vađenja špulice, igla mora biti u najvišem položaju.

Uklonite ravan pokretni stol, zatim otvorite zglobni poklopac.

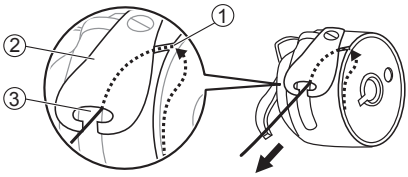


Povucite kapsulu špulice za rezu sa šarkama. Uklonite špulicu iz kapsule.

① Reza sa šarkama

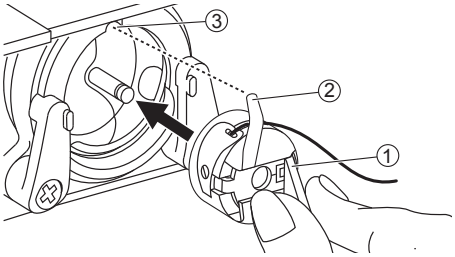


Jednom rukom primite kapsulu špulice. Špulicu postavite tako da se konac odmotava u smjeru kazaljke na satu (strelica).



Izvucite navoj iz utora ispod zatezne opruge i kroz otvor. Ostavite 15 cm na kraju konca.

①Prorez
② Zatezna opruga
③ Otvaranje



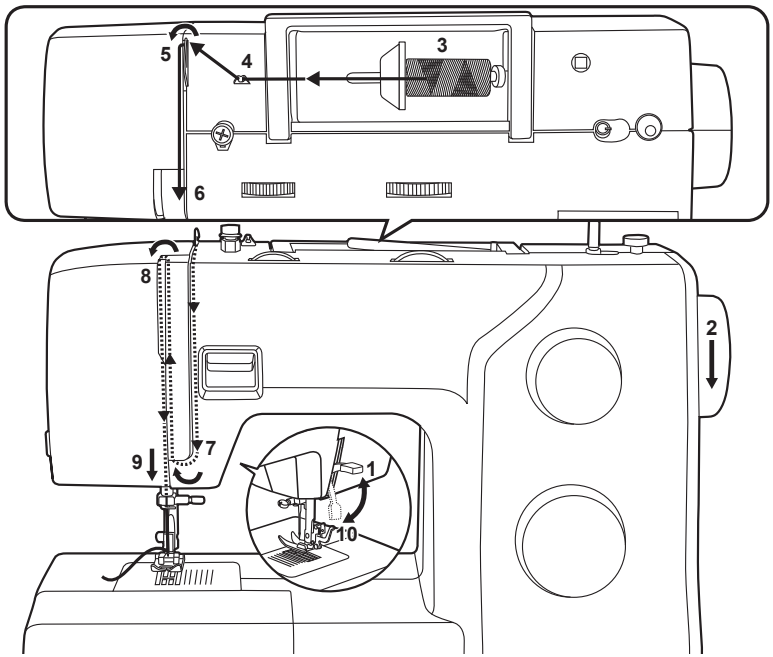
Držite kapsulu špulice za rezu sa šarkama. Pazite da se prst kapsule špulice uklapa u usjek na vrhu kao što je prikazano. Zatvorite poklopac sa šarkama.

① Reza sa šarkama
② Prst kapsule špulice
③ Usjek

➲ Napomena:

Ako se kapsula špulice ne vrati pravilno u stroj, ispast će s šatla odmah nakon početka šivanja.

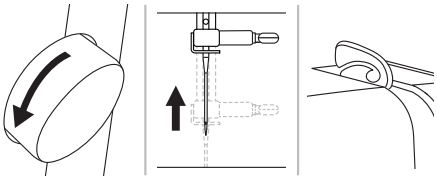
Uvođenje gornjeg konca



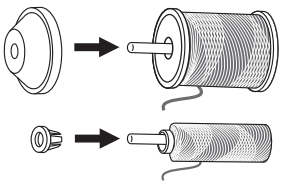
➲ Napomena:

Važno je pravilno provući konac, jer u protivnom mogu nastati problemi sa šivanjem.

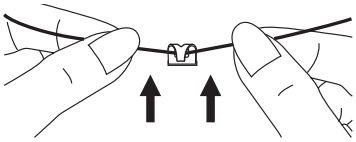
1. Podignite polugu stopice.



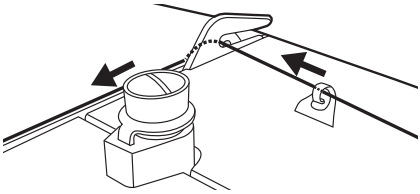
2. Okrenite ručni kotač prema sebi da biste doveli iglu i polugu za podizanje do najvišeg položaja.



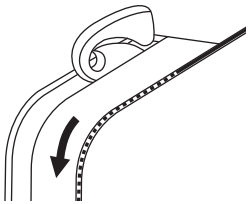
3. Postavite konac i držač kalema na čiviju kalema. Za bolju kvalitetu šivanja, odaberite odgovarajuću veličinu držača rolice za konac i pričvrstite ga uz rolicu.



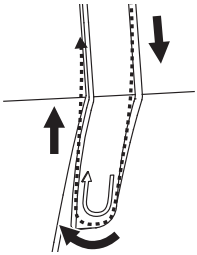
4. Izvucite konac iz rolice i stavite ga između gornje vodilice konca.



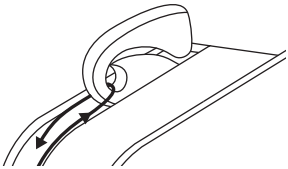
5. Vodite konac naprijed, povlačeći konac kroz pred-zateznu oprugu kako je prikazano.



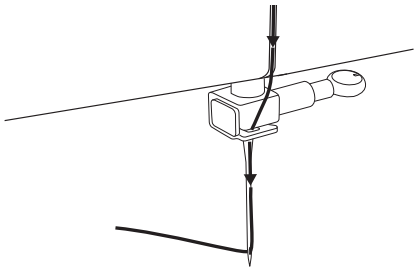
6. Nastavite voditi konac do srebrnih diskova kako biste održali konac u ispravnoj napetosti.



7. Provucite konac ispod opruge za prihvat, a zatim ga povucite prema gore kao što je prikazano strelicama.



8. Povucite konac do vrha, a zatim provucite konac kroz prihvatnu ručicu. Zatim navodite konac nadolje.



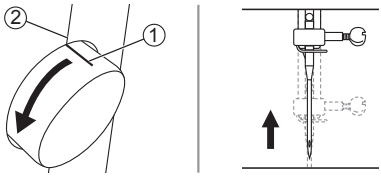
9. Sada provucite navoj iza vodilice za stezanje tanke žice igle.

   Provucite kraj konca kroz iglu sprijeda unatrag i izvucite oko 10 cm konca. Koristite igleni navojnik da nataknete konac na iglu.

Uporaba uvlakivača konca

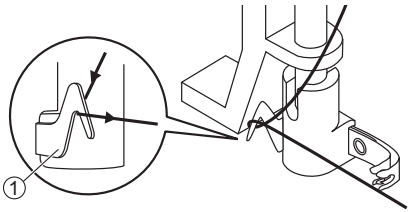
⚠ Pažnja:

Isključite glavni prekidač u položaj („O“).



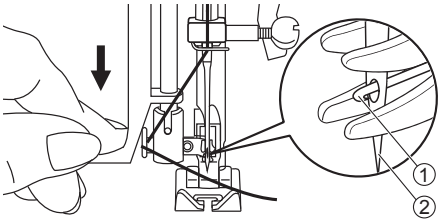
Spustite polugu stopice. Podignite iglu u najviši položaj tako da zakrećete ručni kotač prema sebi dok se oznaka i crta ne poravnaju na stroju.

① Oznaka
② Crta na stroju



Namotajte konac na vodilicu.

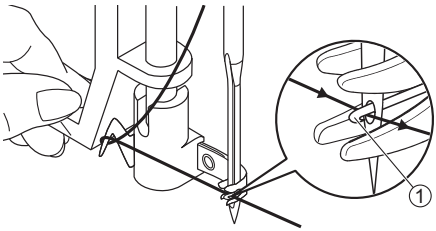
① Vodilica konca



U potpunosti pritisnite papučicu.

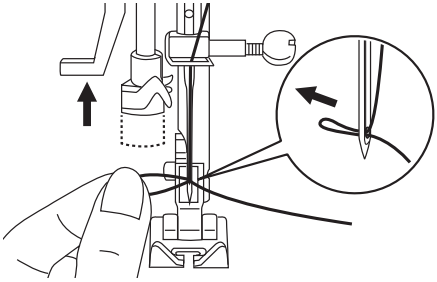
Uvlakivač konca automatski se zakreće u položaj za šivanje i kuka prolazi kroz ušicu igle.

① Čivija kuke
② Igla



Stavite konac ispred igle i pobrinite se da je ispod čivije kuke.

① Čivija kuke

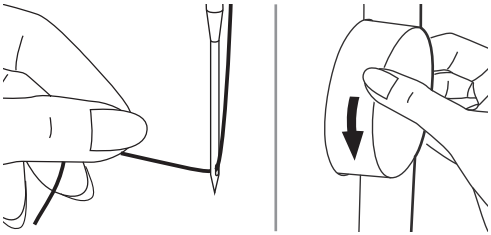


Lagano držite konac i polako otpuštajte ručicu. Kuka se zakreće i provlači konac kroz ušicu igle oblikujući petlju.

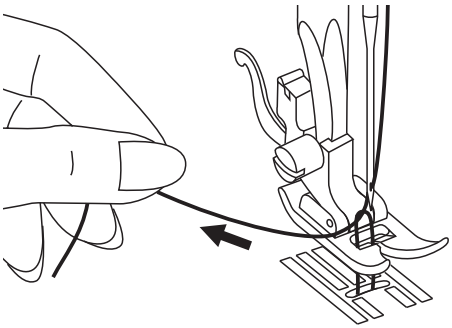
Provucite konac kroz ušicu igle.

Podizanje konca špulice

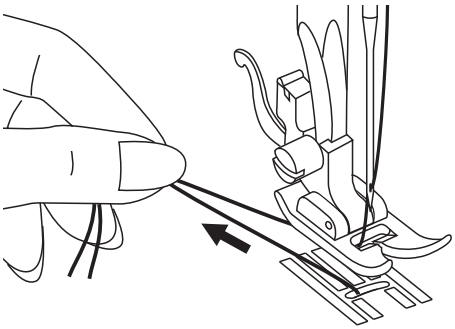
Kad skupljate ili pravite nabore, prvo podignite konac špulice kako je dolje opisano.



Gornji konac držite lijevom rukom. Okrenite ručni kotač prema sebi (suprotno od smjera kazaljki na satu) da spustite iglu ispod ploče za štopanje, potom je podignite da biste podigli konac špulice.

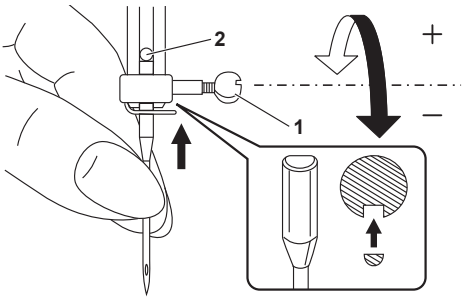


Gornji konac lagano povucite kako bi se konac špulice podigao kroz otvor ploče za štopanje. Konac špulice će se pojaviti u petlji.



Oba konca povucite ispod stopice prema natrag.

Zamjena igle



⚠ Pažnja:

Prije izvođenja bilo koje od navedenih operacija, isključite glavni prekidač u položaju („O“)!

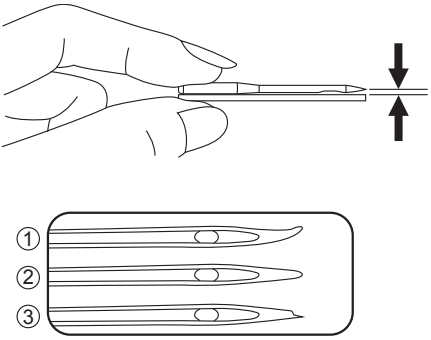
Redovito mijenjajte iglu, posebno ako pokazuje znakove istrošenosti ili uzrokuje probleme.

Umetnite iglu slijedeći ilustrirane upute.

1. Okrenite ručni kotač prema sebi da podignete iglu, potom odvijte zatezni vijak igle da uklonite iglu.

   Prilikom umetanja nove igle držite ravnu stranu osovine igle prema stražnjoj strani.

2. Umetnite iglu i izvucite je do kraja. Zatim je pričvrstite zatezanjem zateznog vijka igle.



Igle moraju biti u savršenom stanju.

Do problema može doći ako je:

① Igla savijena
② Igla tupa
③ Oštećeni vrhovi

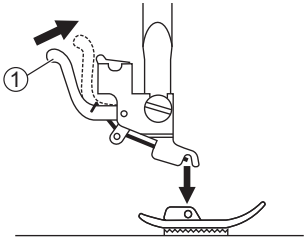
Odgovarajuća igla/ tkanina /konac

DEBLJINA IGLE	TKANINA	KONAC
65/9 - 75/11 	Lagane tkanine- tanki pamuk, voal, serž, svila, muslin, Quiana, prepletene tkanine, pamučno pletenje, džersej, krep, tkani poliester, tkanine za majice i bluze.	Lagani konac u pamuku, najlonu, poliesteru ili poliester umotan u pamuk.
80/12 	Srednje tkanine- pamuk, saten, stare tkanine, platno za jedra, dvostruke štrikane tkanine, fine vunene tkanine.	Većina konca nagovještavaju srednju debljinu i prikladni su za većinu tkanina. Za optimalne rezultate koristimo Polyesteri konac za sintetske tkanine i pamučni konac za pletene prirodne tkanine. Uvijek koristimo isti konac, kod gornjeg ili donjeg konca.
90/14 	Srednje tkanine- pamučne plahte, vuneni grubo pleteni štrikani materijali, frotir, traper platno.	
100/16 	Teške tkanine- platno, vunene tkanine, tkanine za šatore i prošivane tkanine, traper platno, materijali za podstave (fino do srednje debeli).	

Pozor:

- Općenito, fini konac i igle upotrebljavaju se za šivanje finih tkanina, a deblji konac i igle za šivanje težih tkanina.
- Uvijek testirajte veličinu konca i igle na malom komadu tkanine koja će se upotrebljavati za šivanje.
- Upotrebljavajte isti konac za iglu i špulicu.
- Upotrebljavajte stabilizator ili podstavu za fine ili rastezljive tkanine i odaberite ispravnu stopicu.

Zamjena stopice



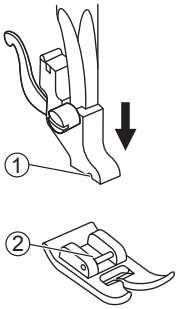
⚠ Pažnja:

Prije izvođenja bilo koje od navedenih operacija, isključite glavni prekidač u položaju („O“)!

Uklonite stopicu

Podignite polugu stopice. Pritisnite stražnju polugu da biste otpustili stopicu.

① Ručica

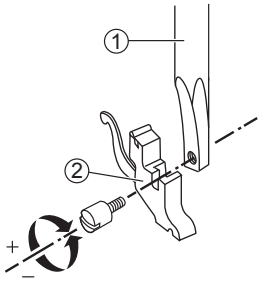


Montirajte stopicu

Spustite polugu stopice dok žlijeb ne dođe do osovinice.

Stopica će automatski prihvatiti držač stopice.

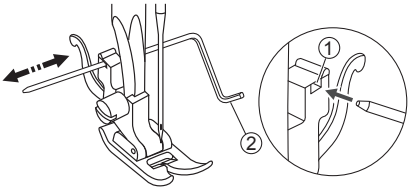
① Izrez
② Čivija



Uklonite i montirajte držač stopice

Podignite polugu stopice. Poravnajte držač stopice s donjom lijevom stranom potisne poluge. Držite držač stopice, a zatim pričvrstite vijak odvijačem.

①Potisna poluga stopice
② Držač stopice za šivanje



Pričvrstite vodilicu za rub/prošivanje

Montirajte vodilicu za rubove/prošivanje u otvor kako je prikazano. Prilagodite potrebnu širinu prema vašim šivaćim aplikacijama.

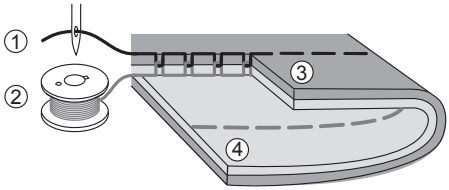
①Prorez
② Vodilica za rubove/ prošivanje

Reguliranje napetosti konca

Za dobro šivanje važno je pravilno postavljanje napetosti. Ne postoji jedno podešavanje zatezanja koje je prikladno za sve funkcije prošivanja i sve tkanine.

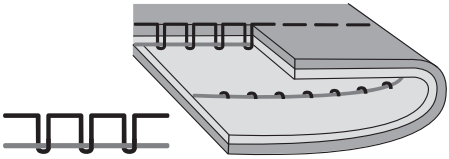


Osnovne postavke za napetost konca: "4".

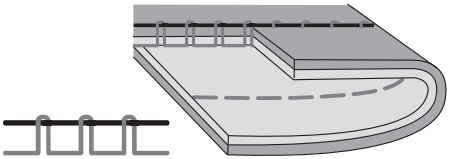


Normalna napetost konca za šivanje ravnih šavova.

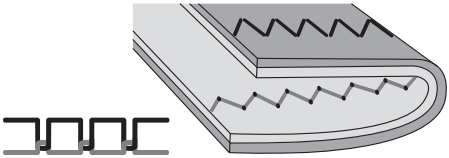
① Gornji konac
② Konac špulice
③ Površina
④ Pogrešna strana



Napetost konca je preniska za šivanje ravnih šavova. Okrenite skalu na veći broj.

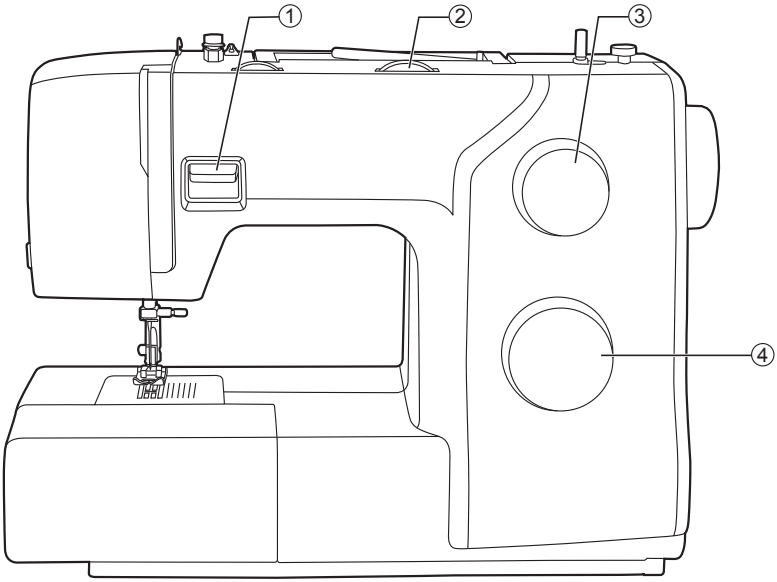


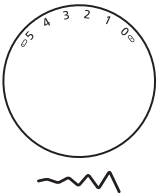
Napetost konca je previsoka za šivanje ravnih šavova. Okrenite skalu na manji broj.



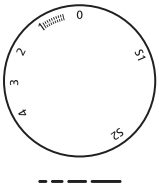
Ispravna napetost konca je kada se na donjoj strani tkanine pojavi mali broj gornjeg konca.

Kako izabrati mustru





②



③

Za odabir uboda jednostavno okrenite gumb za odabir mustre. Gumb za odabir ubodne mustre se može okrenuti u oba smjera.

Za ravni šav, izaberite mustru „ “ ili „ “ gumbom za odabir mustre. Podesite dužinu uboda pomoću kotačića za dužinu uboda.

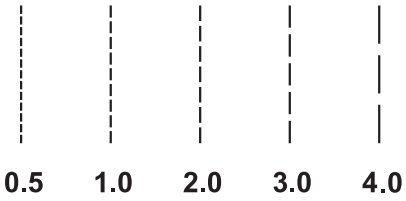
Za cik cak šav, izaberite mustru „ “ ili „ “ gumbom za odabir mustre. Podesite dužinu uboda pomoću gumba za reguliranje dužine uboda i širine uboda prema tkanini koju koristite.

Za dobivanje ostalih mustri, okrenite gumb za odabir dužine uboda na „S1“ ili „S2“, odaberite željenu mustru pomoću kotačića za odabir mustre i prilagodite širinu uboda s gumbom za širinu uboda. (u zavisnosti od modela)

① Ručica za šivanje unatrag
② Gumb za odabir širine uboda (u zavisnosti od modela)
③ Gumb za reguliranje dužine uboda
④ Gumb za odabir ubodne mustre

Ravni šav





Postavite uzorak kao što je prikazano na slici.

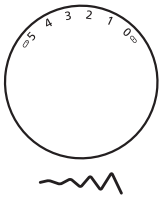
Okrećite kotačić za dužinu uboda, a dužina pojedinačnih uboda smanjuje se kako se kotačić približava „0“. Dužina pojedinačnih uboda povećava se kako se kotačić približava „4“.

Općenito govoreći, što su deblji tkanina, konac i igla, toliko duži mora biti ubod.



Promjena položaja igle

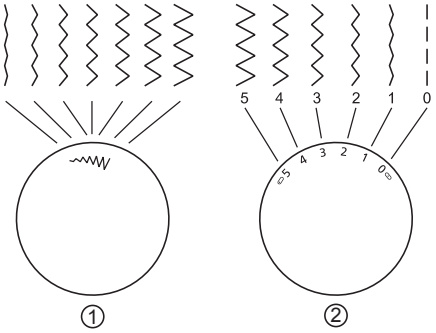
Upotrijebite kotačić za odabir da podesite položaj igle. (srednji ili lijevi položaj)



Ako stroj ima funkciju biranja širine uboda, položaj igle za ravne šavove možete promijeniti podešavanjem širine uboda. (ovisi o modelima)

„0“ položaj je u sredini, a „5“ puni desni položaj igle.

Cik-cak šav



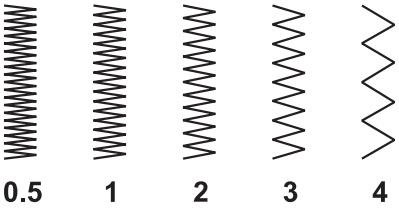
Podešavanje širine uboda

Širina se povećava okretanjem gumba za reguliranje širine uboda od „0-5“.

Širina se može smanjiti na bilo kojoj mustri.

①Koristite gumb za odabir uboda ako vaš model nema gumb za odabir širine uboda

② Gumb za odabir širine uboda (u zavisnosti od modela)



Podešavanje dužine uboda

Gustoća cik-cak uboda povećava se kako se postavka gumba za reguliranje dužine uboda približava položaju „0“.

Pravilni cik-cak ubodi obično se dobivaju na „2,5“ mm ili niže.

Zatvoreni cik-cak ubodi (usko povezani) nazivaju se satenskim šavom.

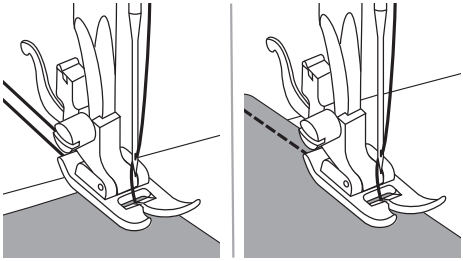
Korisne vještine

U nastavku su opisani razni načini za postizanje boljih rezultata za vaše šivaće projekte. Poštujte ove savjete pri šivanju vašeg projekta.

Željeni rezultati možda ne mogu biti postignuti ovisno o vrsti tkanine i šivanja. Predlažemo prvo da šivate na komadu tkanine.

Za probno šivanje koristite komad tkanine i konac koji su isti kao i za vaš projekt i provjerite napetost konca i dužinu i širinu uboda.

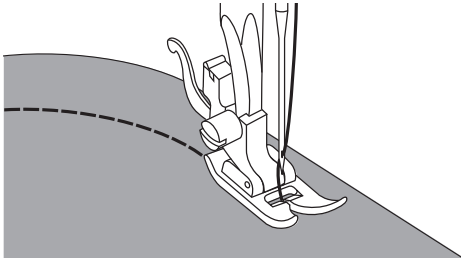
Budući da se rezultati razlikuju ovisno o vrsti šivanja i broju slojeva tkanine koja se šiva, probno šivanje izvedite pod istim uvjetima koji će se koristiti na vašem projektu.



Započinjanje sa šivanjem

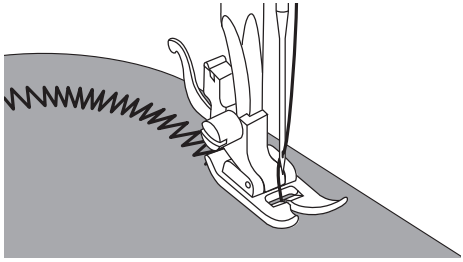
Podignite polugu stopice. Postavite tkaninu ispod stopice pri čemu je rub tkanine u liniji s željenom vodilicom na ploči za štopanje.

Spustite polugu stopice i ugladite konce prema stražnjoj strani. Pritisnite nožni pokretač da biste počeli šivali.

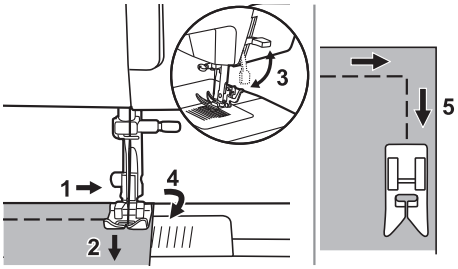


Šivanje krivulja

Lagano mijenjajte smjer šivanja kako biste šivali oko zavoja.

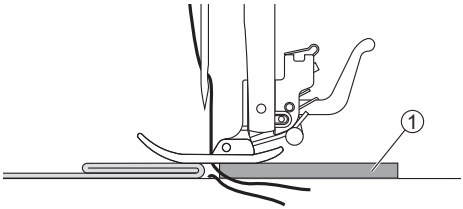


Kada šivate uzduž zavoja cik-cak šavove, odaberite kraću duljinu uboda kako biste dobili finiji ubod.



Šivanje kutova

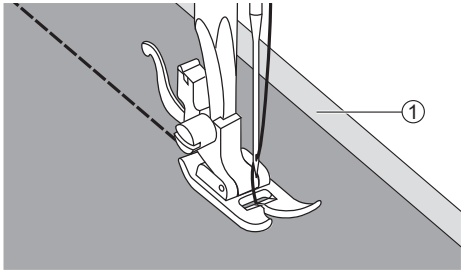
1. Zaustavite šivaću mašinu kada dođete do kuta.
2. Spustite iglu u tkaninu ručno ili jednim pritiskom gumba gore/dolje igle.
3. Podignite stopicu.
4. Koristite iglu kao točku okreta i tkaninu okrenite za 90 °.
5. Spustite stopicu i nastavite šivati.



Šivanje teških tkanina

Na stražnju stranu šava možete postaviti i karton ili komad tkanine iste debljine. Ili poduprite stopicu dok rukom uvodite konac i šivate prema preklopljenoj strani.

① Karton ili debela tkanina

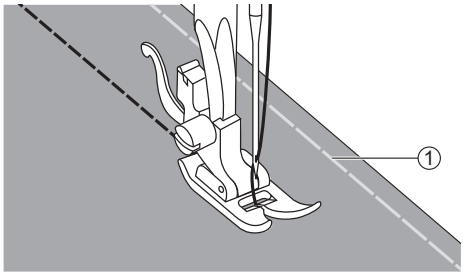


Šivanje tankih tkanina

Pri šivanju tankih tkanina, šivanje može postati neusklađeno ili se tkanina ne može ispravno umetati. Ako se to dogodi, stavite tanki papir ili materijal za stabilizaciju ispod tkanine i šivajte zajedno s tkaninom.

Kada završite sa šivanjem, odvojite višak papira.

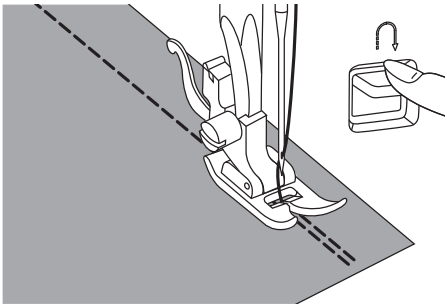
① Materijal za stabilizaciju ili papir



Šivanje rastezljivih tkanina

Označite šavovima komade tkanine zajedno, a zatim šivajte bez istezanja tkanine.

① Označavanje šavovima

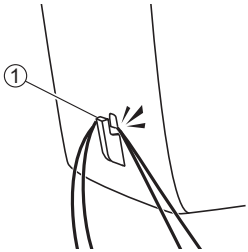


Suprotna strana

Šivanje unatrag se koristi za pričvršćivanje konca na početku i kraju šava.

Pritisnite polugu za šivanje unatrag i šivajte 4-5 šava.

Kad se otpusti ručica, stroj će se šivati prema naprijed.



Odrezivanje konca

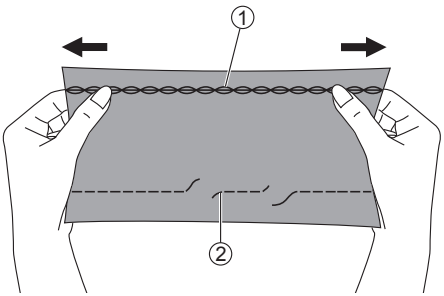
Dovedite polugu za podizanje konca u najviši položaj, podignite stopicu i uklonite tkaninu.

Oba konca usmjerite prema strani čeone pločice i u rezač konca. Povucite konce nadolje da ih odrežete.

① Rezač konca

Rastezljiv šav

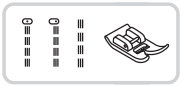
Upotrijebite ovaj bod s pletenom trikotažom ili drugim rastezljivim tkaninama. Šivanje omogućava da se vaš šav rastegne bez da se prekine konac.

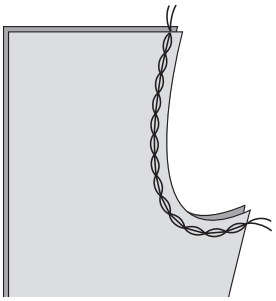


Dobar za lake za pletenje i pletene tkanine. Dobro je za spajanje izdržljive tkanine poput trapera.

Ovi ubodi se mogu koristiti i kao ukrasni gornji šav.

① Rastezljiv šav
② Ravni šav

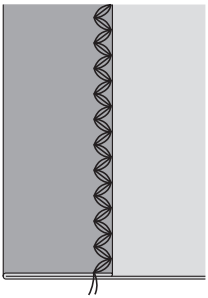




Ravni rastezljiv šav

Ravni rastezljivi šav koristi se za dodavanje trostrukog pojačanja za rastezljive i čvrste šavove.





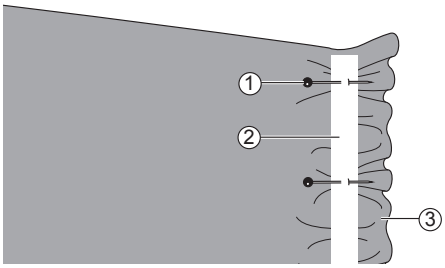
Cik-cak rastezljiv šav

Trostruki cik-cak rastezljivi šav je pogodan za čvrste tkanine poput trapera, poplin, laneno platno, itd.

Šivanje rastezljivih tkanina i elastičnih traka

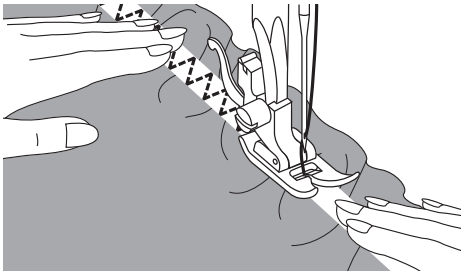
Kad se elastična traka pričvrsti na manžetnu ili struk odjevnog predmeta, dobivene dimenzije su dimenzije istegnute elastične trake. Zbog toga je potrebno koristiti odgovarajuću duljinu elastične trake.



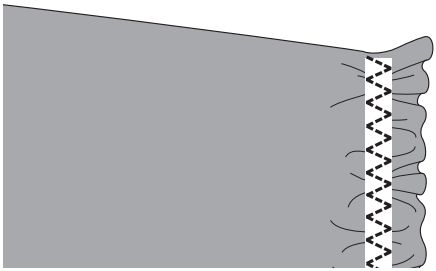


Zakačite elastičnu traku na tkaninu u nekoliko točaka kako biste bili sigurni da je traka ravnomjerno postavljena na tkanini.

① Čivija
② Elastična traka
③ Pogrešna strana



Zašite elastičnu traku na tkaninu dok istežete traku kako bi imala istu duljinu kao i tkanina.



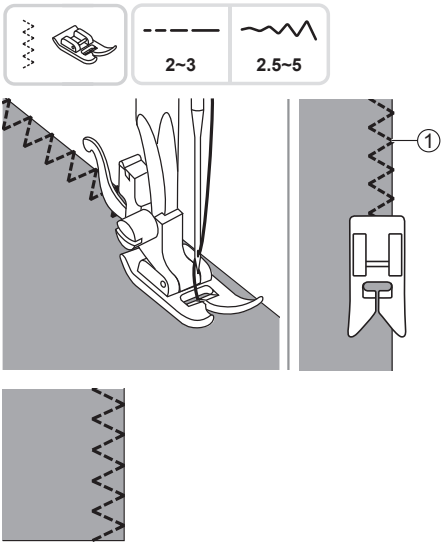
Dok lijevom rukom vučete tkaninu iza stopice, desnom rukom povucite tkaninu na iglu koja je najbliža prednjem dijelu stopice.

➲ **Napomena:**

Prilikom šivanja pazite da igla ne dodirne nijednu čiviju, inače se igla može saviti ili slomiti.

Opšivanje

Opšivanje šavova duž ruba tkanine sprečava habanje.



Opšivanje uz rub tkanine tako da igla padne preko ruba tkanine s desne strane.

① Točka pada igle

Slijepi porub

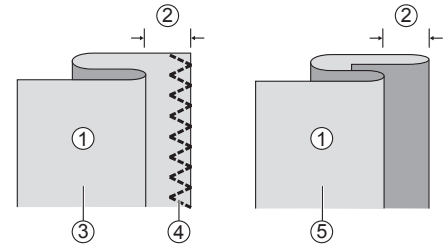
Dno suknje i hlača pričvrstite slijepim porubom. Ovaj ubod će se šivati bez uboda prikazanih na desnoj strani tkanine.



Slijepi porub/donje rublje za čvrste tkanine.
Slijepi porub za rastezljive tkanine.

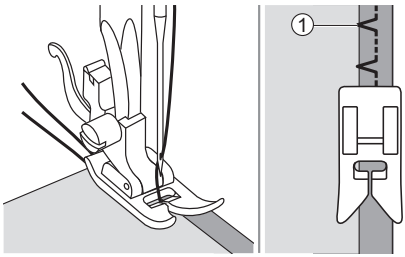
Napomena:

Potrebna je praksa za šivanje slijepog ruba. Uvijek prvo izvršite probno šivanje.



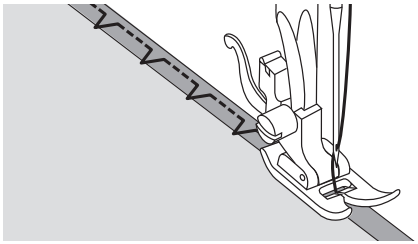
Preklopite tkaninu kako je prikazano na slici, s obratnom stranom prema gore.

① Pogrešna strana
② 5 mm
③ Za teške tkanine
④ Opšivanje
⑤ Za lagane/ srednje tkanine

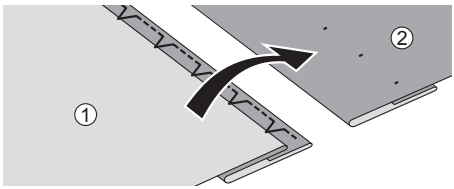


Postavite tkaninu pod stopicu. Ručni kotač okrećite prema naprijed dok igla se ne postavi do kraja lijevo. Ona treba samo malo da uhvati preklop tkanine.

① Točka pada igle



Šivajte polako, pažljivo vodeći tkaninu uz rub vodilice.



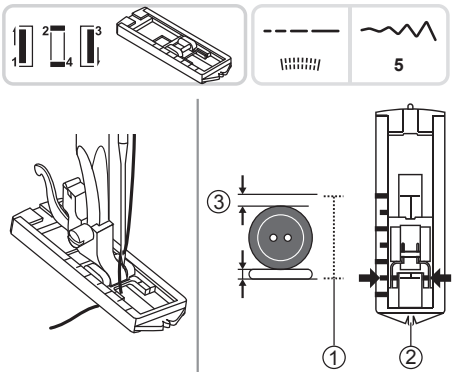
Preokrenite tkaninu.

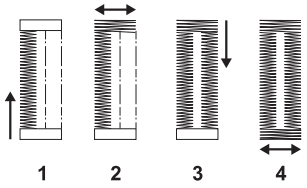
① Pogrešna strana
② Desna strana

Šivanje rupica za gumbe u 4 koraka

Rupice za gumbe se mogu prilagoditi veličini gumba.

Za rastezljivu tkaninu ili tanku tkaninu preporučuje se korištenje stabilizatora za bolji završetak rupica za gumbe. Za bolje rezultate malo smanjite napetost gornjeg konca.





Napomena:

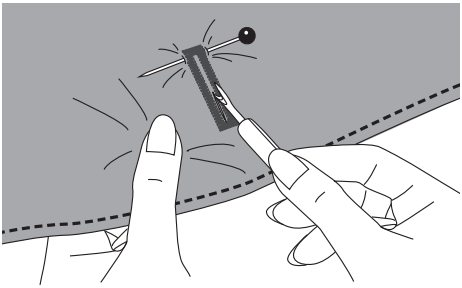
Prije nego što šivate rupice za gumbe za Vaš projekt, vježbajte na komadu istog tipa tkanine.

Izmjerite promjer i debljinu gumba i dodajte 3mm za ojačane šavove da biste dobili ispravnu dužinu rupice gumba; označite veličinu rupice gumba na tkanini.

Stavite tkaninu ispod stopice, tako da se oznaka na podnožju rupice za gumb poravnava s početnim oznakama na tkanini. Spustite stopicu da se centralna linija rupice za gumb označena na tkanini poravna sa centrom stopice rupice za gumb.

① Veličina rupica za gumbe
② Centar stopice za izradu rupica za gumbe
③ 3mm

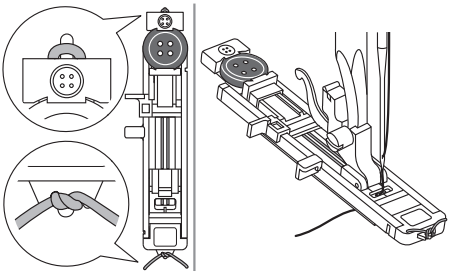
Slijedite redoslijed koraka od 4 koraka prelazeći iz jednog koraka u drugi pomoću kotačića za odabir ubodne mustre. Prilikom vršenja korak po korak postupka s rupicama za gumbe, budite sigurni da je igla podignuta prije okretanja kotačića za odabir ubodne mustre na sljedeći korak. Pazite da ne šivate previše uboda u koracima 1 i 3.

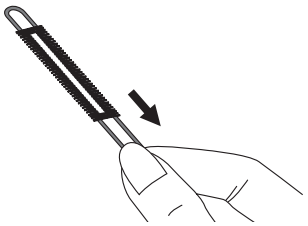


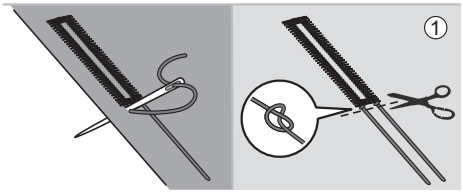
Izrežite sredinu rupice za gumb pazeći da ne izrežete nikakve šavove s obje strane. Koristite iglu kao graničnik na šavu za ojačanje kako ne biste previše odrezali.

Napomena:

Kada režete rupicu za gumb rezačom za paranje, ne stavljajte ruke u smjeru rezanja, u suprotnom može doći do ozljeda.







Izrada rupica za gumbe na rastezljivim tkaninama

Kod šivanja rupica za gumbe na rastezljivoj tkanini, zakačite teški konac ili vrpcu ispod stopice za rupice za gumbe.

Montirajte stopicu za izradu rupica za gumbe.

Pričvrstite dva kraja navojnog konca na prednjem dijelu stopice i umetnite ih u utore, a zatim ih privremeno privežite. Spustite stopicu i počnite šivati.

Podesite širinu uboda tako da odgovara promjeru navojnog konca.

Nakon završetka šivanja, pažljivo povucite konac da biste uklonili zaostalo. Prekrižite postavu ispred igle, a konac postave završava u velikoj igli, povucite na pogrešnu stranu i zavrnite na čvor prije nego što odrežete višak.

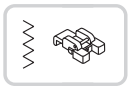
① Pogrešna strana

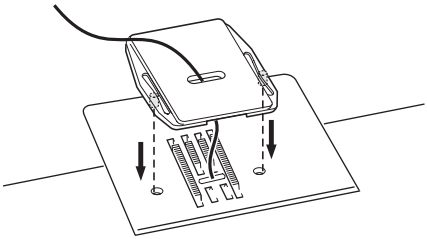
➲ Napomena:

Predlažemo da šivate sa materijalom za stabilizaciju ispod tkanine.

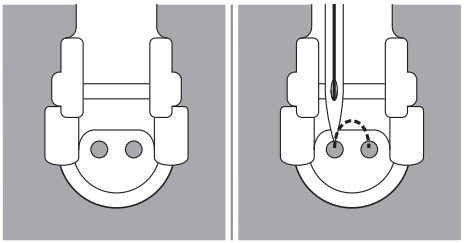
Prišivanje gumba

Gumbe možete šivati pomoću šivaće mašine. Mogu se prišiti gumbi sa 2 ili 4 rupice.





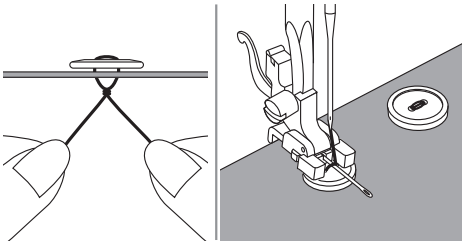
Ugradite pločicu za štopanje.



Postavite tkaninu ispod stopice. Postavite gumb u željeni položaj, spustite stopicu.

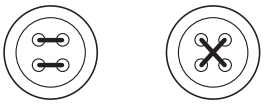
Podesite širinu uboda prema razmaku između dva otvora gumba.

Okrenite ručni kotač da biste provjerili ide li igla čisto u lijevu i desnu rupicu gumba.



Ako je potrebna ručka, stavite iglu za štopanje na vrh gumba i šivajte.

Povucite kraj gornjeg konca na stražnju stranu tkanine, a zatim ga vežite s koncem špulice.



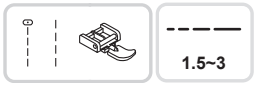
Za gumbe s 4 rupice, najprije prođite kroz prednje dvije rupice, gurnite djelo prema naprijed, a zatim prođite kroz stražnje dvije rupice.

➲ Napomena:

Kad završite s radom, pomjerite pločicu za štopanje

Umetanje patent zatvarača

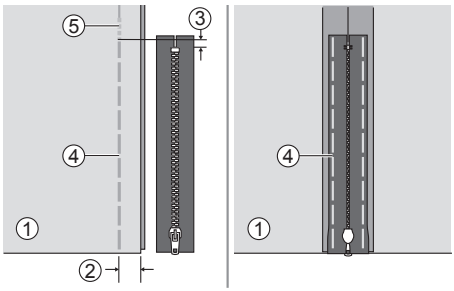
Ova stopica može se postaviti tako da šiva na obje strane patent zatvarača, rub stopice vodi patentni zatvarač kako bi se osiguralo ravno postavljanje.



⚠ Pažnja:

Stopica za patent zatvarač treba se koristiti samo za šivanje ravnih šavova. Moguće je da bi igla mogla udariti stopicu i puknuti prilikom šivanja drugih mustri.

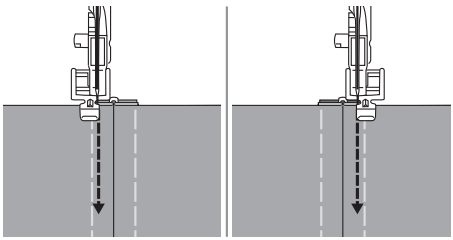
Umetanje centralnog patentnog zatvarača



Složite desne strane tkanine. Šivajte donji šav 2 cm od desnog ruba donjeg položaja patent zatvarača. Šivajte nekoliko uboda obrnuto da biste zaključali. Povećajte duljinu uboda do maksimuma, postavite napetost ispod 2 i označite šavovima preostalu duljinu tkanine.

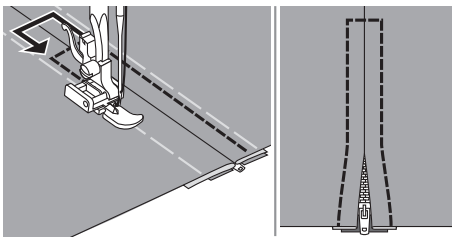
Pritisnite otvor za podešavanje šava. Postavite patent zatvarač licem prema dolje na podlogu šava sa zupcima uz liniju šava. Označite šavovima traku patent zatvarača.

① Pogrešna strana
② 2 cm
③ 5 mm
④ Označavanje šavovima
⑤ Šivanje unatrag



Pri šivanju lijeve strane patent zatvarača pričvrstite desnu stranu čivije stopice na držač.

Pri šivanju lijeve strane patent zatvarača pričvrstite desnu stranu čivije stopice na držač stopice.

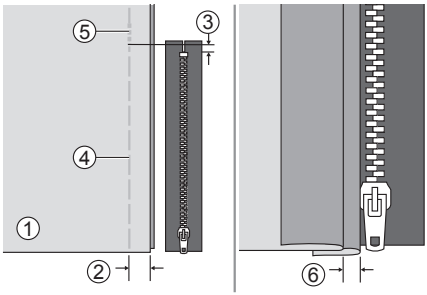


Šivanje oko patent zatvarača.

➲ Napomena:

Prilikom šivanja pazite da igla ne dodirne patent zatvarač, inače se igla može saviti ili slomiti.

Uklonite oznake i pritisnite.

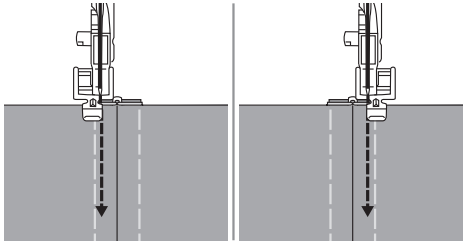


Umetanje bočnog patent zatvarača

Složite desne strane tkanine. Šivajte donji šav 2 cm od desnog ruba donjeg položaja patent zatvarača. Šivajte nekoliko uboda unatrag da biste zaključali. Povećajte duljinu uboda do maksimuma, postavite napetost ispod 2 i označite šavovima preostalu duljinu tkanine.

Preklopite nalijevo podlogu šava. Preklopite ispod desne podloge šava kako biste formirali pregib od 3 mm.

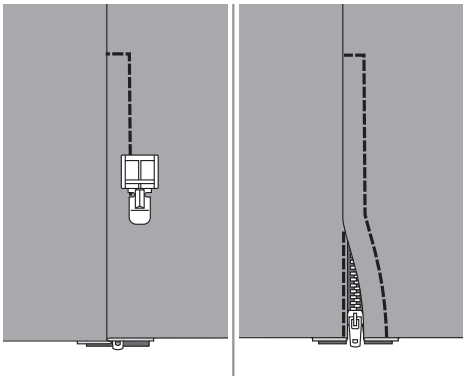
① Pogrešna strana
② 2 cm
③ 5 mm
④ Označavanje šavovima
⑤ Šivanje unatrag
⑥ 3mm



Pri šivanju lijeve strane patent zatvarača pričvrstite desnu stranu čivije stopice na držač.

Pri šivanju lijeve strane patent zatvarača pričvrstite desnu stranu čivije stopice na držač stopice.

Prišite patent zatvarač na komad tkanine s dodatnih 3 mm, počevši od osnove patent zatvarača. Kad ste na približno 5 cm od kraja patent zatvarača, zaustavite šivaću mašinu s iglom spuštenom (u tkanini), podignite ručicu stopice, a zatim otvorite patent zatvarač i nastavite sa šivanjem.



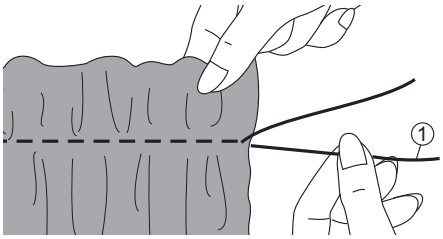
Okrenite tkaninu desnom stranom prema van, šivajte preko donjeg kraja i desne strane patent zatvarača.

Zaustavite se na približno 5 cm od vrha patent zatvarača. Uklonite oznake i otvorite patent zatvarač. Zašite ostatak šava.

Šivanje nabora

Idealno za odjeću, kao i za dekor kuće. Najbolje djeluje na tkaninama tanke do srednje težine.





Prije šivanja provjerite da li su gornji konac i konac špulice već izvučeni oko 5 cm kako biste ostavili dovoljno mjesta za šivanje.

Za uvlačenje konca špulice, pogledajte „Podizanje konca špulice“ za više detalja.

Podesite napetost ispod 2.

Šivajte jedan red (ili više redova) ravnih šavova.

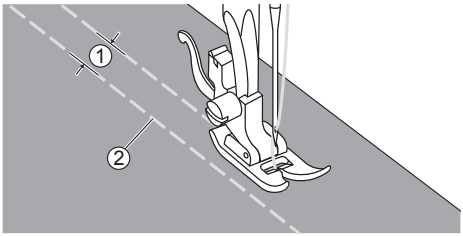
Povucite konce špulice i ravnomjerno raspodijelite nabore. Pričvrstite konce na drugom kraju.

① Konac špulice

Nabiranje tkanine

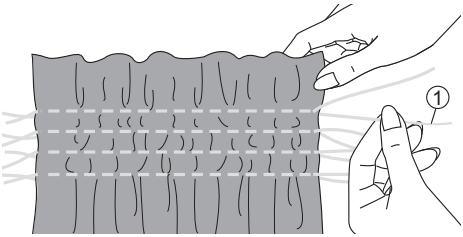
Ukrasni šav izrađen šivanjem ili vezanjem preko nabora naziva se „naboranje“. Koristi se za ukrašavanje prednjeg dijela bluze ili manšeta. Šivanje nabora dodaje teksturu i elastičnost tkanini.





Povećajte duljinu uboda do maksimuma, postavite napetost ispod 2 i označite šavovima od 1 cm preko površine koju naborate.

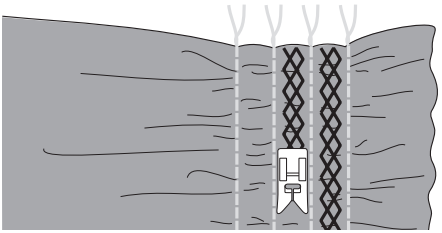
① 1cm
② Označavanje šavovima



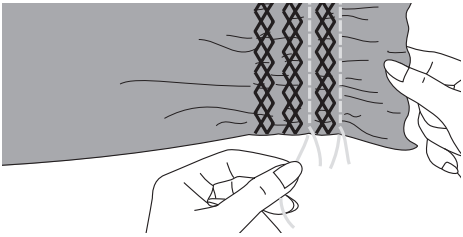
Vežite konce uz jedan rub.

Povucite konce špulice i ravnomjerno raspodijelite nabore. Pričvrstite konce na drugom kraju.

① Konac špulice



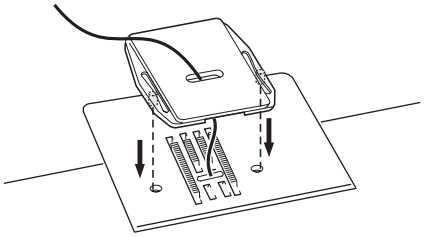
Po potrebi smanjite napetost i zašite dekorativne uzorke šavova između ravnih šavova.



Izvlačenje šavova za označavanje.

Slobodno štopanje, vezanje i izrada monograma



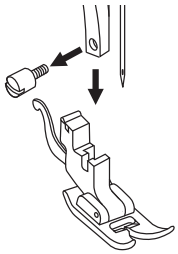


Priprema za vezanje ili izradu monograma

* Obruč za vezanje se ne isporučuje sa strojem.

Zamijenite stopicu stopicom za prišivanje gumba.

Ugradite pločicu za štopanje.

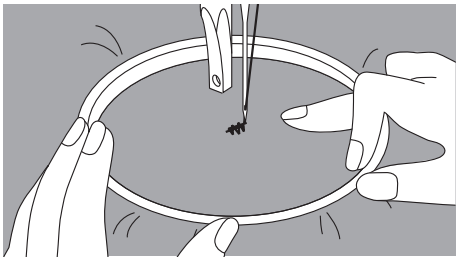


Uklonite stopicu i držač stopice.

Na površini tkanine nacrtajte željena slova ili dizajn.

Čvrsto utegnite tkaninu između obruča za vez.

Postavite tkaninu pod iglu. Provjerite je li poluga stopice u najnižem položaju.



Okrenite ručni kotačić prema sebi da podignete konac špulice kroz tkaninu. Šivajte nekoliko sigurnosnih šavova na polazištu.

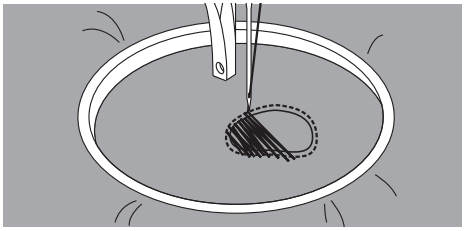
Držite obruč palcem i kažiprstom obje ruke, dok materijal pritišćete srednjim i trećim prstom, a malim prstom poduprite vanjsku stranu obruča.

⚠ Pažnja:

Držite prste dalje od pokretnih dijelova, posebno igala.

➲ Napomena:

Kad završite s radom, pomjerite pločicu za štopanje



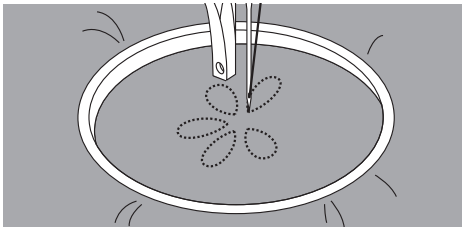
Štopanje

Prvo zašite oko ruba rupe (kako biste učvrstili konce). Radeći s lijeva na desno, šivajte rupu u stalnom i neprekidnom pokretu.

Rad okrenite za 1/4 i šivajte preko prvog uboda, premještajući djelo sporije preko rupe kako biste odvojili niti i da ne biste stvarali velike praznine između konca.

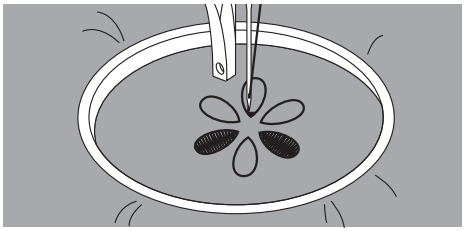
➲ Napomena:

Slobodno štopanje vrši se bez unutarnjeg sustava za snabdijevanje šivaće mašine. Operator kontrolira kretanje tkanine. Potrebno je uskladiti brzinu šivanja i kretanja tkanine.



Vezanje

Šivajte uz obris dizajna pomičući obruč za vez. Obavezno održavajte konstantnu brzinu.



Ispunite dizajn od konture prema unutrašnjosti. Držite šavove blizu jedan do drugog.

Bržim pomicanjem obruča dobit ćete dulje ubode, a kraće ubode sporijim pomicanjem obruča.

Pričvrstite šavovima za ojačanje na kraju dizajna.



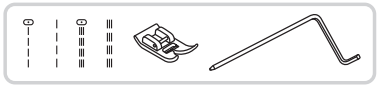
Izrada monograma

Šivajte konstantnom brzinom, polako pomičući obruč za vezanje uz slova.

Kada je slovo završeno, pričvrstite šavovima za ojačanje na kraju dizajna.

Prošivanje

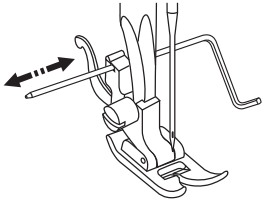
Šivanje obloga između gornjeg i donjeg sloja tkanine naziva se „Prošivanje“. Gornji sloj se formira spajanjem više geometrijski oblikovanih komada materijala.

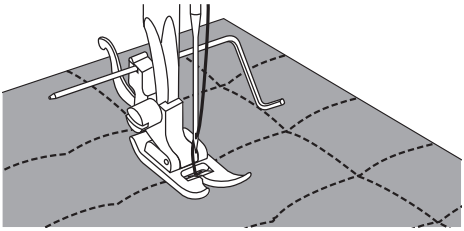




Uporaba vodilice za rub/prošivanje

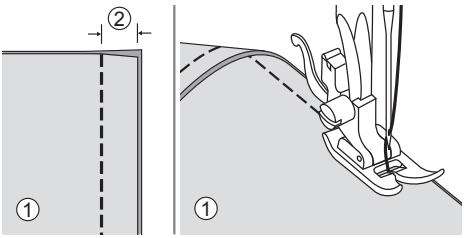
Umetnite vodilicu za rub / prošivanje u držač stopice kako je prikazano i namjestite prostor po želji.





Šivajte prvi red i prelazite preko tkanine kako biste šivali uzastopne redove uz pomoć vodilice uz prethodni red uboda.





Spajanje komada tkanine

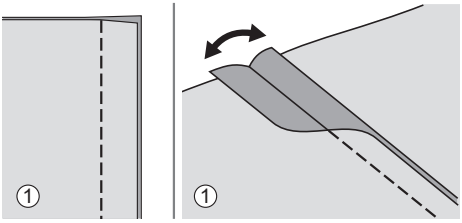
Dva komada tkanine postavite ispravnom stranom jedan do drugog i šivajte ravnim šavom.

Spojite komade tkanine ostavljajući prostor za šav od 5 mm.

Šivajte bočnom stranom stopice usklađenom s rubom tkanine.

① Pogrešna strana
② 5mm

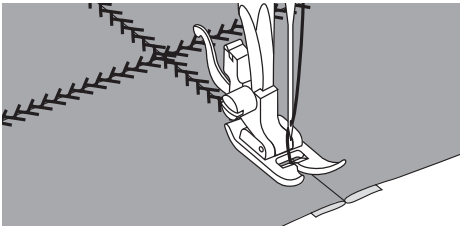




Šivanje „rub uz rub“

Otvorite dodatak šava i pritisnite ga ravno.

① Pogrešna strana

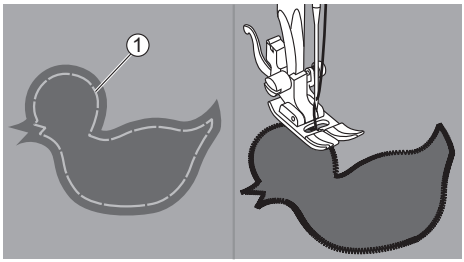


Postavite sredinu stopice na liniju šava spojenih komada tkanine i šivajte preko šava.

Aplikacije

Možete stvoriti i aplicirati tako što ćete izrezati drugačiji komad tkanine u određeni oblik i koristiti ga kao ukras.





Uzorak aplikacije izrežite i označite je šavovima na tkanini.

Štepajte po konturama uzorka.

① Označavanje šavovima

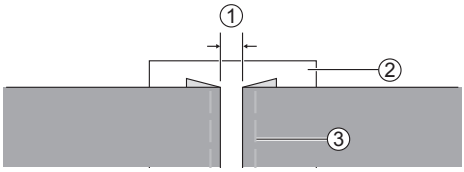
Odrežite višak materijala koji prelazi bodove. Pazite da ne zarežete bodove.

Uklonite konce za oznaku.

Fagotni šavovi

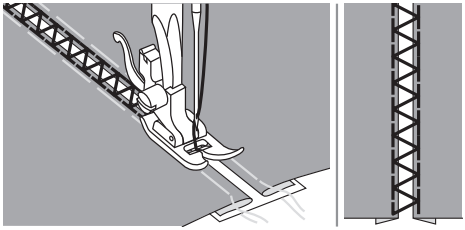
Šivanje preko otvorenog šava naziva se fagotni šav. Koristi se na bluzama i dječjoj odjeći. Ovaj ubod je više dekorativan kada se koristi deblji konac.





Razdvojite presavijene rubove dijelova tkanine s razmakom od 4 mm i zalijepite ih na komad tankog papira ili lista stabilizatora topljivog u vodi.

① 4mm
② Tanki papir ili stabilizator topljiv u vodi
③ Označavanje šavovima



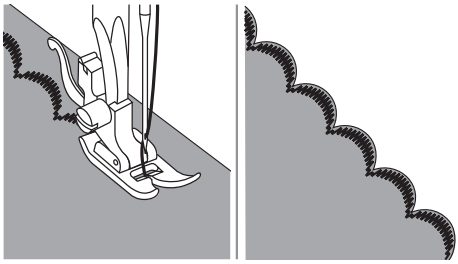
Poravnajte središte stopice s središtem dva komada tkanine i započnite šivanje.

Nakon šivanja uklonite papir.

Feston porub

Valoviti oblik koji se ponavlja, i nalikuje školjkama, naziva se "Feston porub". Koristi se za ukrašavanje ovratnika bluza i rubova projekata pletenja.





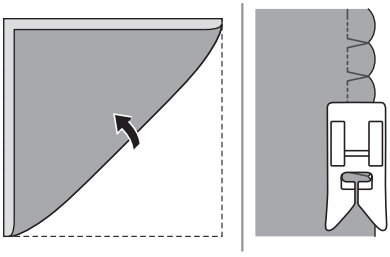
Feston porubljivanje

Šivajte uz rub tkanine, pri tome pazite da ne šivate izravno na rub tkanine.

Za bolje rezultate, nanesite škrob u spreju na tkaninu i pritisnite vrućim glačalom prije nego što šivate.

Obrežite duž šava, no pripazite da ne izrežete šavove.



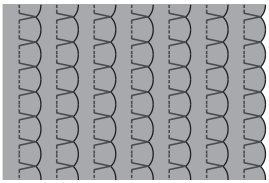


Školjkasti porub

Koristite laganu tkaninu (na primjer, triko).

Preklopite tkaninu duž osnove.

Kada se igla ljulja udesno, dopustite igli da bude tik iznad presavijena ruba tkanine.

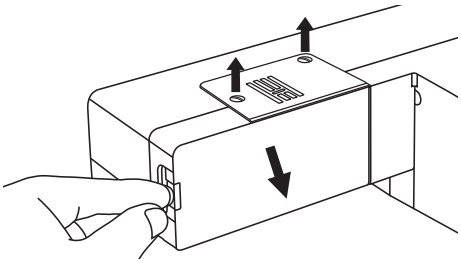


Nakon šivanja, otvorite tkaninu i izglačajte nabore u jednu stranu.

Održavanje stroja

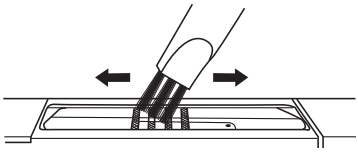
⚠ Pažnja:

Prije održavanja mašine, isključite kabel napajanja iz zidne utičnice, u protivnom može doći do ozljeda ili strujnog udara.



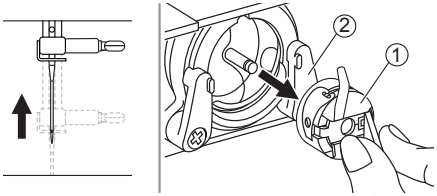
Uklonite ploču za štopanje

Okretanjem ručnog kotača posve podignite iglu. Uklonite ravan pokretni stol, zatim otvorite zglobni poklopac. Odvijte vijak ploče za štopanje odvijačem.



Čišćenje transportera

Četkom očistite transporter i kapsulu špulice.

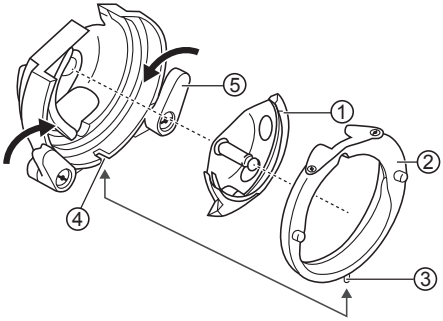


Čišćenje i podmazivanje kuke

Ostaci prašine i konca moraju se redovito uklanjati. Prilikom postavljanja i vađenja špulice, igla mora biti u najvišem položaju.

Uklonite kapsulu špulice. Oba prihvatna držača kuke okrenite prema van. Poklopac kuke i kuku uklonite i očistite mekom krpom. Podmažite (1-2 kapi) uljem za šivaće mašine.

① Kapsula špulice
② Držači kuke



Zamijenite kuku. Pričvrstite poklopac kuke vodeći računa da donja igla dobro se uklapa u zarez. Okrenite oba prihvatna držača kuke. Umetnite kapsulu špulice i špulicu i zamijenite ploču za štopanje.

① Kuka
② Poklopac kuke
③ Čivija
④ Usjek
⑤ Držači kuke

Uklanjanje smetnji

Prije no pozovete servis, provjerite sljedeće stavke. Ako problem i dalje postoji, obratite se mjestu kupnje ili najbližem ovlaštenom prodavaču.

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje	Upućivanje
Gornji konac se trga	1. Konac je pogrešno udijeven.	1. Uvođenje gornjeg konca.	11
	2. Napetost konca je prevelika.	2. Smanjite napetost konca (na manji broj).	18
	3. Konac je debeo za iglu.	3. Koristite veću iglu.	16
	4. Igla nije ispravno montirana.	4. Ponovno montirajte iglu (ravna strana prema natrag).	15
	5. Konac je namotan oko čivije držača kalema.	5. Uklonite kolut i namotajte konac na njega.	11
	6. Igla je oštećena.	6. Umetnite novu iglu.	15
Konac špulice se kida	1. Kapsula špulice nije ispravno udijevena.	1. Izvadite i ponovno umetnite kapsulu špulice i povucite konac.	10
	2. Konac je pogrešno namotan na kapsulu špulice.	2. Provjerite da li su špulica i kapsula špulice u ispravnom položaju.	10
Ispušteni šavovi	1. Igla nije ispravno montirana.	1. Ponovno montirajte iglu (ravna strana prema natrag).	15
	2. Igla je oštećena.	2. Umetnite novu iglu.	15
	3. Montirana je pogrešna igla.	3. Odaberite iglu koja odgovara koncu.	16
	4. Stopica nije pravilno pričvršćena.	4. Provjerite i pravilno je pričvrstite.	17
	5. Konac je pogrešno udijeven.	5. Uvođenje gornjeg konca.	11
Igla se lomi	1. Igla je oštećena.	1. Umetnite novu iglu.	15
	2. Igla nije ispravno montirana.	2. Pravilno montirajte iglu (ravna strana prema natrag).	15
	3. Debljina igle ne odgovara tkanini.	3. Veličinu igle prilagodite tkanini i koncu.	16
	4. Montirana je pogrešna stopica.	4. Odaberite pravilnu stopicu.	-
	5. Zatezni vijak igle je labav.	5. Odvijačem zategnite vijak.	15
	6. Stopica koja se koristi nije prikladna za vrstu uboda koju želite šivati.	6. Pričvrstite odgovarajuću stopicu za vrstu uboda koji šivate.	-
	7. Napetost gornjeg konca prevelika	7. Smanjite napetost gornjeg konca.	18

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje	Upućivanje
Labavi šavovi	1. Konac je pogrešno udijeven u mašinu.	1. Provjerite konac i ponovo umetnite konac.	11
	2. Kapsula špulice nije ispravno udjevena.	2. Udjenite konac u skladu sa slikom.	8
	3. Kombinacija igle /tkanine / konca je pogrešna.	3. Veličina igala mora odgovarati tkanini i koncu.	16
	4. Napetost konca je pogrešna.	4. Ispravite napetost konca.	18
Šavovi se skupljaju ili naboraju	1. Igla je debela za konac.	1. Odaberite ispravnu veličinu igle.	16
	2. Pogrešna dužina uboda.	2. Namjestite dužinu uboda.	22
	3. Napetost konca je prevelika.	3. Smanjite napetost konca.	18
Šavovi se naboraju	1. Napetost konca igle je prevelika.	1. Smanjite napetost konca.	18
	2. Konac igle nije ispravno udjenut.	2. Nanovo udjenite konac u iglu.	11
	3. Igla je preteška za tkaninu koja se šiva.	3. Veličinu igle prilagodite tkanini i koncu.	16
	4. Dužina uboda je prevelika za tkaninu.	4. Skratite dužinu uboda.	22
	5. Šivanje na tankoj tkanini.	5. Šivajte sa materijalom za stabilizaciju ispod tkanine.	24
Mustre su iskrivljene	1. Stopica ne odgovara mustri.	1. Odaberite pravilnu stopicu.	-
	2. Napetost konca igle je prevelika.	2. Smanjite napetost konca.	18
Zaglavljeni konac	1. Konac se uhvatio na kuku.	Uklonite gornji konac i kapsulu špulice, okrenite ručni kotač naprijed i naprijed i uklonite ostatke konca.	45
	2. Transporteri su puni ostataka konca.		
Mašina je bučna	1. Dlake ili ulje sakupili su se na kuki ili na poluzi igle.	1. Očistite kuku i transporter.	45
	2. Igla je oštećena.	2. Umetnite novu iglu.	15
	3. Konac se uhvatio na kuku.	Uklonite gornji konac i kapsulu špulice, okrenite ručni kotač naprijed i naprijed i uklonite ostatke konca.	45
	4. Transporteri su puni ostataka konca.		
Neravni šavovi, neravan ulazak konca	1. Konac loše kvalitete.	1. Odaberite konac bolje kvalitete.	16
	2. Konac je pogrešno namotan na kapsulu špulice.	2. Izvadite i ponovno ispravno umetnite kapsulu špulice i konac.	8
	3. Tkanina je povučena.	3. Ne povlačite tkaninu dok šivate, neka je preuzme stroj.	-

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje	Upućivanje
Šivaća mašina ne radi	1. Mašina nije uključena.	1. Uključite mašinu.	4
	2. Poluga stopice je podignuta.	2. Spustite polugu stopice.	7
	3. Mašina nije uključena u napajanje.	3. Priključite utikač na strujnu utičnicu.	4

Upute za odlaganje u otpad



Ne odlažite električne uređaje zajedno s nerazvrstanim komunalnim otpadom. Odložite ga u posebnim prikupljalištima.

Obratite se lokalnoj samoupravi za informacije o dostupnim sustavima za prikupljanje otpada.

Ako se električni uređaji odlože na odlagališta ili deponijima, opasne tvari mogu istjecati u podzemne vode i dospjeti u hranidbeni lanac te tako narušiti vaše zdravlje i dobrobit.

Prilikom zamjene starih uređaja novima, trgovac je zakonski obvezan barem besplatno preuzeti vaš stari uređaj radi odlaganja.

Bilješke

Bilješke